



The Maisha Fiti Study

Behavioural questionnaire for women in Nairobi, Kenya

SECTION I: PARTICIPANT INFORMATION

Study number (Unique ID).....

Date of interview: Day Month Year

Name and code of interviewer: _____

ELIGIBILITY STATUS

Eligible
 Not eligible (below 18yrs)
 Not eligible (pregnant)
 Not eligible (lactating)

0
 1 STOP
 2 STOP
 3 STOP

CONSENT STATUS

Refused
 Agreed for behavioural and biological but not hair sample
 Agreed for behavioural and biological including hair sample

0 STOP
 1 CONTINUE
 2 CONTINUE

COMPLETION STATUS: BEHAVIOURAL

Completed interview
 Did not complete interview

0
 1

COMPLETION STATUS: BIOLOGICAL

Blood sample (Venipuncture).....
 Urine sample
 Vaginal swabs x2
 Vaginal SoftCup
 Rapid HIV Test

0
 1
 2
 3
 4

COMPLETION STATUS: HAIR

Refused
 Agreed

0
 1

Language of the interview: _____

Swahili=1, English=2, Other=3

SECTION 2: BACKGROUND CHARACTERISTICS

This questionnaire contains 14 sections. The last time we met we started by asking you some questions about your background. I would like to start this questionnaire by asking you some additional questions about your background.
Dodoso hili lina sehemu kumi na nne. Nitaanza kwa kukuuliza maswali kuhusu historia yako.

Q205	Which country were you born in? Ulizaliwa katika nchi gani? DO NOT READ THE RESPONSE	Kenya 0 Ethiopia 1 Tanzania 2 Uganda 3 Somalia 4 Burundi 5 Rwanda 6 South sudan 7 Other (specify): 8 Refuse to answer 99																																																																																																																													
Q205a	In which Kenyan county were you living on your 5th birthday? Ulikuwa unaishi katika kaunti ipi kenya miaka 5 ya kanza ya maisha yako? Interviewer to refer to the sheet and record the county number. If participant was living outside of Kenya, record the country name.	County Number Other (specify): 8 Refuse to answer 99 <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th>County No.</th> <th>County</th> <th></th> <th>County No.</th> <th>County</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>30</td><td>Baringo</td><td></td><td>10</td><td>Marsabit</td></tr> <tr><td>36</td><td>Bomet</td><td></td><td>12</td><td>Meru</td></tr> <tr><td>39</td><td>Bungoma</td><td></td><td>44</td><td>Migori</td></tr> <tr><td>40</td><td>Busia</td><td></td><td>1</td><td>Mombasa</td></tr> <tr><td>28</td><td>Elgeyo-Marakwet</td><td></td><td>21</td><td>Murang'a</td></tr> <tr><td>14</td><td>Embu</td><td></td><td>47</td><td>Nairobi</td></tr> <tr><td>7</td><td>Garissa</td><td></td><td>32</td><td>Nakuru</td></tr> <tr><td>43</td><td>Homa Bay</td><td></td><td>29</td><td>Nandi</td></tr> <tr><td>11</td><td>Isiolo</td><td></td><td>33</td><td>Narok</td></tr> <tr><td>34</td><td>Kajiado</td><td></td><td>46</td><td>Nyamira</td></tr> <tr><td>37</td><td>Kakamega</td><td></td><td>18</td><td>Nyandarua</td></tr> <tr><td>35</td><td>Kericho</td><td></td><td>19</td><td>Nyeri</td></tr> <tr><td>22</td><td>Kiambu</td><td></td><td>25</td><td>Samburu</td></tr> <tr><td>3</td><td>Kilifi</td><td></td><td>41</td><td>Siaya</td></tr> <tr><td>20</td><td>Kirinyaga</td><td></td><td>6</td><td>Taita-Taveta</td></tr> <tr><td>45</td><td>Kisii</td><td></td><td>4</td><td>Tana River</td></tr> <tr><td>42</td><td>Kisumu</td><td></td><td>13</td><td>Tharaka-Nithi</td></tr> <tr><td>15</td><td>Kitui</td><td></td><td>26</td><td>Trans-Nzoia</td></tr> <tr><td>2</td><td>Kwale</td><td></td><td>23</td><td>Turkana</td></tr> <tr><td>31</td><td>Laikipia</td><td></td><td>27</td><td>Uasin Gishu</td></tr> <tr><td>5</td><td>Lamu</td><td></td><td>38</td><td>Vihiga</td></tr> <tr><td>16</td><td>Machakos</td><td></td><td>8</td><td>Wajir</td></tr> <tr><td>17</td><td>Makueni</td><td></td><td>24</td><td>West Pokot</td></tr> <tr><td>9</td><td>Mandera</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	County No.	County		County No.	County	30	Baringo		10	Marsabit	36	Bomet		12	Meru	39	Bungoma		44	Migori	40	Busia		1	Mombasa	28	Elgeyo-Marakwet		21	Murang'a	14	Embu		47	Nairobi	7	Garissa		32	Nakuru	43	Homa Bay		29	Nandi	11	Isiolo		33	Narok	34	Kajiado		46	Nyamira	37	Kakamega		18	Nyandarua	35	Kericho		19	Nyeri	22	Kiambu		25	Samburu	3	Kilifi		41	Siaya	20	Kirinyaga		6	Taita-Taveta	45	Kisii		4	Tana River	42	Kisumu		13	Tharaka-Nithi	15	Kitui		26	Trans-Nzoia	2	Kwale		23	Turkana	31	Laikipia		27	Uasin Gishu	5	Lamu		38	Vihiga	16	Machakos		8	Wajir	17	Makueni		24	West Pokot	9	Mandera			
County No.	County		County No.	County																																																																																																																											
30	Baringo		10	Marsabit																																																																																																																											
36	Bomet		12	Meru																																																																																																																											
39	Bungoma		44	Migori																																																																																																																											
40	Busia		1	Mombasa																																																																																																																											
28	Elgeyo-Marakwet		21	Murang'a																																																																																																																											
14	Embu		47	Nairobi																																																																																																																											
7	Garissa		32	Nakuru																																																																																																																											
43	Homa Bay		29	Nandi																																																																																																																											
11	Isiolo		33	Narok																																																																																																																											
34	Kajiado		46	Nyamira																																																																																																																											
37	Kakamega		18	Nyandarua																																																																																																																											
35	Kericho		19	Nyeri																																																																																																																											
22	Kiambu		25	Samburu																																																																																																																											
3	Kilifi		41	Siaya																																																																																																																											
20	Kirinyaga		6	Taita-Taveta																																																																																																																											
45	Kisii		4	Tana River																																																																																																																											
42	Kisumu		13	Tharaka-Nithi																																																																																																																											
15	Kitui		26	Trans-Nzoia																																																																																																																											
2	Kwale		23	Turkana																																																																																																																											
31	Laikipia		27	Uasin Gishu																																																																																																																											
5	Lamu		38	Vihiga																																																																																																																											
16	Machakos		8	Wajir																																																																																																																											
17	Makueni		24	West Pokot																																																																																																																											
9	Mandera																																																																																																																														

Q205b	In which Kenyan county were you living on your 13th birthday? Ulikuwa unaishi katika kaunti ipi kenya miaka 13 ya kanza ya maisha yako? Interviewer to refer to the sheet and record the county number. If participant was living outside of Kenya, record the country name.	County Number Other (specify):.....8 Refuse to answer..... 99 <table border="1"> <thead> <tr> <th>County No.</th> <th>County</th> <th></th> <th>County No.</th> <th>County</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>30</td><td>Baringo</td><td></td><td>10</td><td>Marsabit</td></tr> <tr><td>36</td><td>Bomet</td><td></td><td>12</td><td>Meru</td></tr> <tr><td>39</td><td>Bungoma</td><td></td><td>44</td><td>Migori</td></tr> <tr><td>40</td><td>Busia</td><td></td><td>1</td><td>Mombasa</td></tr> <tr><td>28</td><td>Elgeyo-Marakwet</td><td></td><td>21</td><td>Murang'a</td></tr> <tr><td>14</td><td>Embu</td><td></td><td>47</td><td>Nairobi</td></tr> <tr><td>7</td><td>Garissa</td><td></td><td>32</td><td>Nakuru</td></tr> <tr><td>43</td><td>Homa Bay</td><td></td><td>29</td><td>Nandi</td></tr> <tr><td>11</td><td>Isiolo</td><td></td><td>33</td><td>Narok</td></tr> <tr><td>34</td><td>Kajiado</td><td></td><td>46</td><td>Nyamira</td></tr> <tr><td>37</td><td>Kakamega</td><td></td><td>18</td><td>Nyandarua</td></tr> <tr><td>35</td><td>Kericho</td><td></td><td>19</td><td>Nyeri</td></tr> <tr><td>22</td><td>Kiambu</td><td></td><td>25</td><td>Samburu</td></tr> <tr><td>3</td><td>Kilifi</td><td></td><td>41</td><td>Siaya</td></tr> <tr><td>20</td><td>Kirinyaga</td><td></td><td>6</td><td>Taita-Taveta</td></tr> <tr><td>45</td><td>Kisii</td><td></td><td>4</td><td>Tana River</td></tr> <tr><td>42</td><td>Kisumu</td><td></td><td>13</td><td>Tharaka-Nithi</td></tr> <tr><td>15</td><td>Kitui</td><td></td><td>26</td><td>Trans-Nzoia</td></tr> <tr><td>2</td><td>Kwale</td><td></td><td>23</td><td>Turkana</td></tr> <tr><td>31</td><td>Laikipia</td><td></td><td>27</td><td>Uasin Gishu</td></tr> <tr><td>5</td><td>Lamu</td><td></td><td>38</td><td>Vihiga</td></tr> <tr><td>16</td><td>Machakos</td><td></td><td>8</td><td>Wajir</td></tr> <tr><td>17</td><td>Makueni</td><td></td><td>24</td><td>West Pokot</td></tr> <tr><td>9</td><td>Mandera</td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	County No.	County		County No.	County	30	Baringo		10	Marsabit	36	Bomet		12	Meru	39	Bungoma		44	Migori	40	Busia		1	Mombasa	28	Elgeyo-Marakwet		21	Murang'a	14	Embu		47	Nairobi	7	Garissa		32	Nakuru	43	Homa Bay		29	Nandi	11	Isiolo		33	Narok	34	Kajiado		46	Nyamira	37	Kakamega		18	Nyandarua	35	Kericho		19	Nyeri	22	Kiambu		25	Samburu	3	Kilifi		41	Siaya	20	Kirinyaga		6	Taita-Taveta	45	Kisii		4	Tana River	42	Kisumu		13	Tharaka-Nithi	15	Kitui		26	Trans-Nzoia	2	Kwale		23	Turkana	31	Laikipia		27	Uasin Gishu	5	Lamu		38	Vihiga	16	Machakos		8	Wajir	17	Makueni		24	West Pokot	9	Mandera			
County No.	County		County No.	County																																																																																																																											
30	Baringo		10	Marsabit																																																																																																																											
36	Bomet		12	Meru																																																																																																																											
39	Bungoma		44	Migori																																																																																																																											
40	Busia		1	Mombasa																																																																																																																											
28	Elgeyo-Marakwet		21	Murang'a																																																																																																																											
14	Embu		47	Nairobi																																																																																																																											
7	Garissa		32	Nakuru																																																																																																																											
43	Homa Bay		29	Nandi																																																																																																																											
11	Isiolo		33	Narok																																																																																																																											
34	Kajiado		46	Nyamira																																																																																																																											
37	Kakamega		18	Nyandarua																																																																																																																											
35	Kericho		19	Nyeri																																																																																																																											
22	Kiambu		25	Samburu																																																																																																																											
3	Kilifi		41	Siaya																																																																																																																											
20	Kirinyaga		6	Taita-Taveta																																																																																																																											
45	Kisii		4	Tana River																																																																																																																											
42	Kisumu		13	Tharaka-Nithi																																																																																																																											
15	Kitui		26	Trans-Nzoia																																																																																																																											
2	Kwale		23	Turkana																																																																																																																											
31	Laikipia		27	Uasin Gishu																																																																																																																											
5	Lamu		38	Vihiga																																																																																																																											
16	Machakos		8	Wajir																																																																																																																											
17	Makueni		24	West Pokot																																																																																																																											
9	Mandera																																																																																																																														
Q205c	In the past 6 months, have you visited any county outside of Nairobi? Kwa miezi sita iliyopita, umetembea katika kaunti yoyote nje ya jiji la Nairobi?	No..... 0 skip to 206 Yes..... 1 Don't know.....98 Refuse to answer..... 99																																																																																																																													
Q205d	Which counties have you visited in the past 6 months? Ni kaunti zipi umetembelea kwa miezi sita iliyopita? Interviewer to refer to the sheet and record the county number(s). If participant has travelled outside of Kenya, record the country names under 'other'.	County Number Other (specify):.....8 Refuse to answer..... 99																																																																																																																													
Q205e	In the past 6 months, have you sold sex in any county outside of Nairobi? Umeuza ngono kaunti ingine nje ya Nairobi kwa miezi sita iliyopita?	No..... 0 skip to 206 Yes..... 1 Don't know.....98 Refuse to answer..... 99																																																																																																																													
Q205f	If yes, which places did you conduct sex work in? Kama ndio, ulifanya kazi ya ngono katika maeneo gani? Interviewer to refer to the sheet and record the county number(s). If participant has travelled outside of Kenya, record the country names under 'other'.	County Number Other (specify):.....8 Refuse to answer..... 99																																																																																																																													

Q206	Which sub-county do you currently live in in Nairobi? Unaishi katika kata (subcounty) ipi Nairobi?	Embakasi Central..... 0 Embakasi East..... 1 Embasaki South..... 2 Embakasi North..... 3 Embakasi West..... 4 Kamukunji..... 5 Kasarani..... 6 Kibra 7 Langata..... 8 Makadara..... 9 Mathare..... 10 Roysambu..... 11 Ruaraka 12 Starehe..... 13 Westlands..... 14 Dagoretti North..... 15 Dagoretti South..... 16 Other..... 97 Specify
Q206a	In the past 6 months, how many times have you moved houses? Kwa miezi sita iliyopita, ni mara ngapi umehama kutoka kwa nyumba moja hadi nyingine?	None..... 0 Once..... 1 Twice..... 2 Three times..... 3 Four or more times..... 4 Don't know..... 98 Refuse to answer..... 99

SECTION 3. HOUSEHOLD INCOME / FINANCIAL STRESS

In this section I am going to ask you questions about your income and outgoings, for yourself and your household. It's important for the study that you answer these questions honestly. Anything you tell me will remain strictly confidential.

Kwenye sehemu hii, nitakuuliza maswali kuhusu mapato na matumizi ya fedha kwa jamii yako. Ni muhimu kwa utafiti utupe majibu ya ukweli. Chochote utakachoniambia kitahifadhiwa kwa usiri mkuu.

Q301	In the last 3 months, what has been your main source of income? Kwa miezi mitatu iliyopita, kazi inayokupa mapato ya riziki imekuwa ipi? Mark all that apply	Sex work..... 1 Business..... 2 Construction worker..... 3 Factory worker..... 4 Farming/agricultural worker..... 5 Government worker..... 6 Hairdresser/beautician/masseuse..... 7 Shop worker..... 8 Street vendor/casual labourer..... 9 Tourism/travel agent/tour guide..... 10 Waiter-waitress/bartender/hotel employee..... 11 Parental/spousal support..... 12 OVC support..... 13 Other (specify):..... 97
Q302	In the past month, how much was your income from all sources? Kwa mwezi uliopita, mapato yako kutoka shughuli/ kazi zote yalikuwa shilingi ngapi?	Kshs Don't know..... 98 No answer..... 99
Q303	In the past week, what has been your total income from all sources? Kwa wiki iliyopita, mapato yako yote yalikuwa shilingi ngapi?	Kshs Don't know..... 98 No answer..... 99

Q326	Nowadays, many families have a hard time making ends meet. I would like to learn more about how your household is coping. Siku hizi, familia nyingi hupata shida za kifedha, ningetaka kujua Zaidi vile unakabiliana na hizi shida kwa boma yako. <i>Instruction, emphasize that you are talking about the past 3 months</i> In the past 3 months, how many times..... Kwa miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi.....						
		Never	Once	2-3 times	4 or more times	No answer	
a	... were you very worried/stressed about your general financial situation. Ulipata wasiwasi (stress) kuhusu hali yako ya kifedha?	0	1	2	3	99	
b	...have you had trouble buying food or other necessities for your family? Umeshindwa kununua chakula au kukimu mahitaji mengine ya familia yako?	0	1	2	3	99	
c	... have you had to borrow money to pay rent or other bills ? Imebidi ukope pesa kulipia kodi ya ama bili nyingine?	0	1	2	3	99	
d	... did you or any of your family members need to see a doctor but could not because you did not have enough money? Wewe ama mmoja wa jamii yako alihitaji kuona daktari lakini haungeweza sababu haukuwa na pesa ya kutosha?	0	1	2	3	99	
e	... did your children miss days of school because you did not have money for school fees, uniforms or supplies eg pen ? Watoto wako walikosa kwenda shule sababu haukuwa na pesa ya karo ama sare au vifaa vingine kama vile kalamu? Instruction: If no children, cross 98 (Not Applicable)	0	1	2	3	NA 98	No Answer 99
f	... have you or any of your own children gone a whole day without eating anything because there was not enough food Watoto wako walishinda siku mzima bila kukula sababu hakukuwa na chakula cha kutosha?	0	1	2	3	99	
g	...did you agree to have sex with someone you did not want to have sex with, or agree to have condomless sex, because you were financially stressed? Ulikubali kufanya ngono na mtu ambaye haukutaka ama ukakubali kufanya ngono bila mpira sababu ulikuwa unahitaji pesa?	0	1	2	3	99	

h	Thinking now about the past 7 days, have you or anyone in your family skipped a meal because there was not enough food? Ukifikiria siku saba zilizopita, kuna mtu yeyote kwa jamii yako alikosa kula kwa sababu hakukuwa na chakula cha kutosha?	No..... 0 Yes.....1 No answer99
----------	--	---

SECTION 4. PREGNANCY AND CHILDREN

In this section, I'm going to ask you questions about contraception, pregnancy and your children **Kwenye sehemu hii, nitakuuliza maswali kuhusu familia na ndoa**

Q404a	In the past 6 months, have you conceived/been pregnant? Kwa miezi sita iliyopita, umepata mimba?	No.....0 SKIP TO 407a Yes.....1 Don't know.....98 SKIP TO 407a No answer.....99 SKIP TO 407a
Q404b	Are you currently pregnant? Kwa sasa una mimba?	No.....0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99
Q404c	In the past 6 months, have you had a pregnancy that ended in still birth, spontaneous abortion or induced abortion? Kwa miezi sita iliyopita, ulipata mimba iliyoishia mtoto kuzaliwa akiwa amekufa ama kutolewa ama kuavya mimba?	No.....0 SKIP TO 407a Yes.....1 Don't know.....98 SKIP TO 407a No answer.....99 SKIP TO 407a
Q404d	In the past 6 months, when did the last still birth, spontaneous abortion or induced abortion occur? Kwa miezi sita iliyopita, ulipata mimba iliyoishia mtoto kuzaliwa akiwa amekufa ama kutolewa ama kuavya mimba? <i>If client only knows the month, but not the exact data, record the month and ask if they know if it was in the first or the second half of the month. Record 01 for first half and 15 for the second half. For clients who really can't remember when in the month, record 00.</i>	Day Month Year Don't know.....98 No answer.....99
Q407a	In the last 6 months, have any of your children died? Kwa miezi sita iliyopita, kuna mtoto yeyote wako alifariki/ aliaga dunia?	Number of children: None..... 00 No answer..... 99
Q412	Are you currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant? Kwa wakati huu, unatumia njia zozote za kuzuia kupata mimba?	No.....0 SKIP TO 506 Yes.....1 Don't know.....98 SKIP TO 506 No answer.....99 SKIP TO 506
Q413	What is the method you currently use to delay or avoid getting pregnant? Kwa wakati huu, unatumia njia gani kuzuia kupata mimba? CROSS ALL THAT APPLY	Condoms1 Birth control pill2 IUD/copper coil.....3 Injections4 Implant5 Female sterilization6 Herbal methods.....7 Natural method (safe days).....8 Other (specify):.....97 Don't know98 No answer.....99

Q510	How many clients did you have sexual intercourse with on the last day you worked? Siku ya mwisho uliuza ngono, ulifanya ngono na wateja wangapi?	Number of clients Don't know 98 No answer..... 99
Q511	How many clients did you have sexual intercourse with in the past one week (7 days)? Ulishiriki ngono na wateja wangapi kwa wiki moja iliyopita?	Number of clients Don't know 98 No answer..... 99
Q512	The last time you had sex with a client, what type of sex did you have? Mara ya mwisho ulifanya ngono na mteja, ulifanya ngono ya aina gani? MULTIPLE RESPONSE, CROSS ALL MENTIONED	Vaginal..... 1 Anal..... 2 Oral..... 3 Other (specify)..... 97 No answer..... 99
Q513	Did the client you last had vaginal sexual intercourse with use a condom? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya kuma na mteja, mlitumia mpira wa kondomu?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q514	Have you had anal sex with a client in the past 6 months? Umefanya ngono ya mkundu na mteja kwa miezi sita iliyopita?	No..... 0 SKIP TO 518 Yes..... 1 Don't know..... 98 SKIP TO 518 No answer..... 99 SKIP TO 518
Q515	Have you had anal sex with a client in the past 7 days? Umefanya ngono ya mkundu na mteja kwa siku saba zilizopita?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q516	Did the client you last had anal sexual intercourse with use a condom? Ulupofanya ngono ya mkundu na mteja mara ya mwisho, mlitumia mpira wa kondomu?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q517	The last time you had anal sex with a client, did you use a lubricant? Ulupofanya ngono ya mkundu na mteja mara ya mwisho, mlitumia mafuta ya utelezi?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
The next set of questions, I would like to ask you specifically about the casual male clients. Casual male clients mean clients who have come to you only once or twice and you do not know them. Kwa maswali yafutayo, ningetaka kukuuliza kuhusu wateja wa mara moja moja wanaume. Yaani, wateja wanaume ambao umefanya ngono na wao mara moja ama mbiili na hauwafahamu vizuri.		
Q518	Do you currently have casual clients? Uko na wateja wowote wa mara moja moja?	No..... 0 SKIP TO 525 Yes..... 1 No answer..... 99 SKIP TO 525
Q519	Have you had sex with a casual client in the past 7 days? Umefanya ngono na mteja wa mara moja moja kwa siku saba zilizopita?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q520	The last time you had vaginal sex with a casual client, did he use a condom? Mara ya mwisho ulipofanya ngono na mteja wa mara moja moja, ulitumia condom?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99

Q521	How often do your casual clients use condoms with you for vaginal sex? Ni mara ngapi ulitumia mpira na wateja wa mara moja?	Everytime..... 1 Often..... 2 Sometimes..... 3 Never..... 4 No answer..... 99
Q522	Have you had anal sex with a casual client in the past 7 days? Umfanya ngono ya mkundu na mteja wa mara moja kwa siku saba zilizopita?	No..... 0 SKIP TO 525 Yes..... 1 No answer..... 99 SKIP TO 525
Q523	The last time you had anal sex with a Casual client, did he use a condom? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya mkundu na mteja wa mara moja, ulitumia mpira?	No..... 0 Yes..... 1 Have not had anal sex with occ client..... 3 No answer..... 99
Q524	The last time you had anal sex with a Casual client, did you use lubricant? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya mkundu na mteja wa mara moja, ulitumia mafuta ya utelezi?	No..... 0 Yes..... 1 Have not had anal sex with occ client..... 3 No answer..... 99

The next set of questions, I would like to ask you specifically about the regular male clients. Regular male client's means clients you recognize well, who have come to you at least 3 or more times and/or you know them.

Kwa maswali yafuatayo, ningepeda kukuuliza kuhusu wateja wa mara nyingi. Yaani, wateja ambao umefanya ngono nao Zaidi ya mara tatu na unawajua.

Q525	Do you currently have regular clients? Uko na wateja wowote wa mara nyingi?	No..... 0 SKIP TO 532 Yes..... 1
Q526	Have you had sex with a regular client in the past 7 days? Umfanya ngono na mteja wa mara nyingi kwa siku saba zilizopita?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q527	The last time you had vaginal sex with a Regular client, did he use a condom? Mara ya mwisho uliposhiriki ngono ya kuma na mteja wa mara nyingi, ulitumia mpira wa kondomu?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q528	How often do your regular clients use condoms with you for vaginal sex? Ni mara ngapi ulitumia mpira wa kondomu na wateja wa mara nyingi kushiriki ngono ya kuma?	Everytime 1 Often 2 Sometimes 3 Never 4 No answer..... 99
Q529	Have you had anal sex with a regular client in the past 7 days? Umfanya ngono ya mkundu na mteja wa mara nyingi kwa siku saba zilizopita?	No..... 0 SKIP TO 532 Yes..... 1 No answer..... 99 SKIP TO 532
Q530	The last time you had anal sex with a regular client, did he use a condom? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya mkundu na mteja wa mara nyingi, ulitumia mpira?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99

Q531	The last time you had anal sex with a regular client, did you use lubricant? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya mkundu na mteja wa mara nyingi, ulitumia mafuta ya utelezi?	No.....0 Yes.....1 Don't know..... 98 No answer.....99
The next sets of questions include both regular and casual male clients. Maswali yafuatayo ni kuhusu wateja wa mara moja moja na wateja wa mara mingi.		
Q532	The last time you had sex with a paying male client, how much money did you receive? Mara ya mwisho ulipofanya ngono na mteja mwanaume aliyekulipa, ulipokea pesa ngapi?	[] [] [] [] [] KSH (amount received) Received another form of compensation (specify) _____ 97 Doesn't remember.....98 No answer.....99
Q533	In the last six months, how many times has a client refused or had to be forced to pay you for sex you have provided? Kwa miezi sita iliyopita, ni mara ngapi mteja amekataa ama amelazimishwa kukulipa baada ya ngono?	Never 0 Once 1 2 to 5 Times.....2 6 or more times.....3 Don't know.....98 No answer.....99

SECTION 6. MAIN PARTNER

For the next set of questions, I would like to ask you specifically about your lovers or boyfriends who do not pay you for sex.

Kwa maswali yafuatayo, ningependa kukuuliza hasa kuhusu wapenzi wako ambao huwa hawakulipi ili ushiriki

Q601	Do you currently have any intimate partners (who are not paying clients)? Kwa wakati huu, una wapenzi wako ambao huwa hawakulipi ili ufanye ngono na wao?	No.....0 SKIP TO 619 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99															
Q602	Thinking about the past one month, how many of these partners did you have sex with? Ukifikiria mwezi uliopita, ulifanya ngono na wangapi wa hawa wapenzi?	One..... 1 Two..... 2 Three..... 3 Four..... 4 Other (specify)..... 97 No answer..... 99															
Q603	Instruction: complete Q603-618 for partner 1 and then repeat for partner 2 and partner 3. Thinking about your intimate partner, how old is he? Ukifikiria mpenzi wako maalum (main), ako na miaka mingapi?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 1</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 2</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 3</th></tr> <tr> <td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td></tr> </table>	Partner 1	Partner 2	Partner 3												
Partner 1	Partner 2	Partner 3															
Q604	Do you know his HIV status? Unajua hali yake ya VVU?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 1</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 2</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 3</th></tr> <tr> <td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td></tr> </table>	Partner 1	Partner 2	Partner 3												
Partner 1	Partner 2	Partner 3															
	Don't know.....1 Last HIV test negative.....2 Last HIV test positive.....3 No answer.....99 (Mark answer in box)																
Q605	How long have you been in a relationship with this partner? Umekuwa na uhusiano wa kimapenzi na yeye kwa muda upi? IF >12 MONTHS, RECORD IN YEARS, OTHERWISE RECORD IN MONTHS	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 1</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 2</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 3</th></tr> <tr> <td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">Months</td><td style="text-align: center;">Months</td><td style="text-align: center;">Months</td></tr> <tr> <td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">Years</td><td style="text-align: center;">Years</td><td style="text-align: center;">Years</td></tr> </table>	Partner 1	Partner 2	Partner 3				Months	Months	Months				Years	Years	Years
Partner 1	Partner 2	Partner 3															
Months	Months	Months															
Years	Years	Years															
Q606	Was this sexual partner a paying client before he became your partner? Huyu mpenzi alikuwa mteja wa kulipa kabla uanze uhusiano wa kimapenzi na yeye?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 1</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 2</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 3</th></tr> <tr> <td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td></tr> </table>	Partner 1	Partner 2	Partner 3												
Partner 1	Partner 2	Partner 3															
	No.....0 Yes.....1 No answer.....99																
Q607	Do you and this sexual partner live together? Mnaishi pamoja na huyu mpenzi?	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 1</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 2</th><th style="width: 33.33%; text-align: center;">Partner 3</th></tr> <tr> <td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td><td style="text-align: center; height: 40px;"> </td></tr> </table>	Partner 1	Partner 2	Partner 3												
Partner 1	Partner 2	Partner 3															
	No.....0 Yes.....1 No answer.....99																

Q608	Do you and this sexual partner have children together? Wewe na huyu mpenzi mna watoto pamoja? No0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99	Partner 1 	Partner 2 	Partner 3
Q609	Does this partner know about your sex work? Huyu mpenzi anajua unauza ngono? No0 Possibly.....1 Yes.....2 Don't know.....98 No answer.....99	Partner 1 	Partner 2 	Partner 3
Q610	In the past one month, has this partner provided you with any financial support? Kwa mwezi mmoja uliopita, huyu mpenzi amekupatia usaidizi wowote wa kifedha? No 0 Yes some of the time..... 1.. Yes regularly..... ... 2 No answer 99	Partner 1 	Partner 2 	Partner 3
Q611	In the past month, have you supported this partner financially (eg with food, clothing, or his other needs?) Kwa mwezi mmoja uliopita, umempatia huyu mpenzi usaidizi wowote kama vile chakula, nguo, ama mahitaji yoyote? No 0 Yes some of the time..... 1.. Yes regularly..... ... 2 No answer 99	Partner 1 	Partner 2 	Partner 3
Q612	Do you receive love and affection from this partner? Huwa unapokea upendo na mapenzi kutoka kwa huyu mpenzi? No 0 Yes some of the time..... 1.. Yes regularly..... ... 2 No answer 99	Partner 1 	Partner 2 	Partner 3
Q613	During the past one week, how many times did you have sexual intercourse with this partner? Kwa wiki moja iliyopita, ni mara ngapi umefanya ngono na huyu mpenzi? No answer..... 99	Partner 1 Number of times	Partner 2 Number of times s	Partner 3 Number of times

Q614	The last time you had vaginal sex with this partner, did he use a condom? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya kuma na huyu mpenzi, alitumia mpira? No0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99	Partner 1 ☐☐	Partner 2 ☐☐	Partner 3 ☐☐
Q615	Have you ever had anal sex with this partner? Umewahi fanya ngono ya mkundu na huyu mpenzi? No0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99 If no, skip to 603 if she has other intimate partners or skip to 619 if she has no other intimate partners	Partner 1 ☐☐	Partner 2 ☐☐	Partner 3 ☐☐
Q616	Have you had anal sex with this partner in the past 7 days? Umefanya ngono ya mkundu na huyu mpenzi kwa siku 7 zilizopita? No0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99	Partner 1 ☐☐	Partner 2 ☐☐	Partner 3 ☐☐
Q617	The last time you had anal sex with this partner, did he use a condom? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya mkundu na huyu mpenzi, alitumia mpira? No0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99	Partner 1 ☐☐	Partner 2 ☐☐	Partner 3 ☐☐
Q618	The last time you had anal sex with this partner, did you use lubricant? Mara ya mwisho ulipofanya ngono ya mkundu na huyu mpenzi, alitumia mafuta ya utelezi? No0 Yes.....1 Don't know.....98 No answer.....99 Instruction: if more than one intimate partner, repeat Q603-618 for second and third partners.	Partner 1 ☐☐	Partner 2 ☐☐	Partner 3 ☐☐

Q619	When you were a child (before your 18th birthday) did your mother ever sell sex? Wakati ulipokuwa mtoto (ukiwa chini ya miaka 18) mama yako aliwahi kuuza ngono? (Instruction, if mother has died, ask about when mother was living)	No.....0 Not sure.....1 Yes.....2 Don't know.....98 No Answer.....99
Q620	When you were a child (before your 18th birthday), did your mother die? Ulipokuwa unakua, kwa miaka 18 ya kwanza ya maisha yako mamako alifariki?	No.....0 Yes.....1 Don't know / Not sure.....98 Decline to answer.....99

SECTION 7. INTRAVAGINAL WASHING PRACTICES

We know many sex workers wash inside their vaginas after sex.

Tunaelewa kuwa wauzaji ngono wengi huosha ndani ya kuma baada ya kushiriki ngono.

Q701	In the past 30 days, have you cleaned <u>inside</u> the vagina (beyond the outside opening)? Kwa siku 30 zilizopita, umeosha ndani ya kuma?	No.....0 SKIP TO 703 Yes.....1 No answer..... 99
Q702	If yes, what did you clean with? Uliosha ukitumia nini? Mark all that apply	Water only..... 1 Household soap or shower gel..... 2 Household cleaners..... 3 Antiseptic solutions.....4 Vinegar 5 Lemon Juice..... 6 Other (specify).....97 No answer..... 99
Q703	In the past 30 days, have you ever used a cloth, tissue, paper or cotton to wipe <u>inside</u> the vagina to remove fluids? (does not include tampons or removal of menstrual blood) Kwa siku 30 zilizopita, umetumia kitambaa, pamba ama tissue kupanguza ndani ya kuma kando na vipengele vya kuzuia damu ya mwezi?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q704	In the past 30 days, have you ever pushed or placed something <u>inside</u> the vagina before sexual intercourse to achieve a dry or tight sensation? Kwa siku 30 zilizopita, umejitia/kujiingiza kifaa chochote ndani ya kuma kabla ya ngono ili kukausha ama kufanya kuma kuwa kama imejikaza Zaidi?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q705	In the past 30 days, have you ever ingested (drinking, swallowing) substances perceived to affect the vagina and uterus. This includes the ingestion of substances/medicines to dry or lubricate the vagina. Kwa siku 30 zilizopita, umetumia dawa zozote ambazo zinasemekana zinaweza kubadilisha kuma ama njia ya uzazi? Hii ni pamoja na dawa za kuongeza utelezi ama kufanya kuma kujikaza Zaidi.	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q706	In the past 30 days, have you ever “steamed” or “smoked” your vagina, by squatting or standing above a source of heat (fire, coals, hot rocks) on which water, herbs, or oils are placed to create steam or smoke? Kwa siku 30 zilizopita, umetumia moshi au mvuke kwa kuma yako kwa kuchutama juu ya moto(jiko, makaa au mawe moto) yaliyotiwa viungo na mafuta ili kutoa mvuke?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q707a	In the past 6 months, have you had a surgical procedure used for modifying the vagina, or restoration of the hymen; including female genital circumcision, incision with insertion of substance into the lesion (scarification process, tattoos of the vulva or labia)? Je! Kwa miezi sita iliyopita kuna utaratibu wa upasuaji uliotumika kwa kurekebisha uke, au kurejeshwa kwa hymen; ikiwa ni pamoja na kutahiriwa, kukatwa kwa kuingizwa dutu katika lezi (utaratibu wa scarification, tattoos kwa vulva au labia)?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
Q708a	In the past 6 months, have you had any piercings in your vulva or labia? Kwa miezi sita iliyopita, umekua na vipini kwa kuma nje ama ndani?	No.....0 Yes.....2 No answer..... 99

SECTION 8. VIOLENCE

Many women tell us that they can sometimes have problems with their clients and others being violent. By violent I mean humiliating, scaring, beating, hitting, slapping, burning, choking, threatening with a knife (etc) or forcing a woman to have sexual intercourse with them, even though they don't want to.

Wanawake wengi wanatuambia kwamba wanaweza wakati mwingine kuwa na matatizo na wateja wao na wengine kuwa na vurugu. Kwa vurugu ninamaanisha kuwadhalilisha, kuwapiga, kuwagonga, kupiga mateke, kupiga makofi, kuchoma, kuwanyonga, kutishia kwa kisu (nk) au kulazimisha mwanamke kufanya ngono na wao hata kama hawataki.

INTIMATE PARTNER VIOLENCE

I would like to start by asking you some questions on experience of violence with your intimate (non-paying) partners. Later I will ask you about violence from others. We know that answering these questions can sometimes be difficult but we want to reassure you that anything you tell us will remain confidential and it is important for our study that you answer these questions honestly.

Ningetaka kuanza kwa kukuuliza maswali kuhusu dhuluma na wapenzi wako maalum. Baadaye nitakuuliza kuhusu dhuluma kutoka kwa watu wengine. Ni muhimu kwa utafiti utupe majibu ya ukweli. Chochote utakachoniambia kitahifadhiwa kwa usiri mkuu.

Q800	Have you had an intimate partner in the last 6 months? Je umekuwa na mpenzi maalum kwa miezi sita iliyopita? <i>If no IP, Currently or within the last six months, skip to 819.</i>	No.....0 SKIP TO Q819 Yes.....2 No answer..... 99
Q801b	In the past 6 months, has an intimate partner... Said or done something to humiliate you in front of others? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alisema ama kufanya kitu kilicho kudhalilisha mbele ya watu? No.....0 Skip to Q802b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q802b	Q801c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q802b	In the past 6 months, has an intimate partner... Threatened to hurt or harm you or someone close to you? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikutishia kukuumiza wewe ama wapendwa wako? No.....0 Skip to Q803 Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q803	Q802c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q803b	In the past 6 months, has an intimate partner... Insulted you repeatedly to make you feel bad about yourself? Kwa miezi sita iliyopita mpenzi wako maalum aliku kutusi ili kukufanya uhisi vibaya kujihusu? No.....0 Skip to Q804b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q804b	Q803c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99

Q804b	In the past 6 months, has an intimate partner... Done things to scare or intimidate you on purpose, e.g., by the way of looking at you, by yelling or smashing things? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alifanya jambo kukuhofofisha kwa vile alikuangalia, kupiganisha vitu, ama kukuongelea kwa sauti ya juu? No.....0 Skip to Q805b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q805b	Q804c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q805b	In the past 6 months, has an intimate partner... Pushed you, shaken you, or thrown something at you? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikusukuma, kukutingisha, ama akakurushia kitu? No.....0 Skip to Q806b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q806b	Q805c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q806b	In the past 6 months, has an intimate partner... Slapped or shoved you? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikupega kofi ama kukusukuma? No.....0 Skip to Q807b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q807b	Q806c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q807b	In the past 6 months, has an intimate partner... Hit you with his fist or something else that could hurt you? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikupega ngumi ama na kifaa ambacho kingekuumiza? No.....0 Skip to Q808b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q808b	Q807b If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q808b	In the past 6 months, has an intimate partner... Kicked you, dragged you or beat you up? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikupega mateke, kukuvuta ama kukuchapa? No.....0 Skip to Q809b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q809b	Q808c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99

Q809b	In the past 6 months, has an intimate partner... Tried to choke you or burn you on purpose Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alijaribu kukuchoma ama kukunyonga kimakusudi? No.....0 Skip to Q810b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q810b	Q809c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q810b	In the past 6 months, has an intimate partner... Threatened to use or actually used a knife, gun or any other weapon? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alitumia kisu, bunduki ama silaha ingine ama alitishia kuzitumia? No.....0 Skip to Q811b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q811b	Q810c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q811b	In the past 6 months, has an intimate partner... Physically forced you to have sex with him even when you did not want to? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikulazimisha kushiriki ngono naye hata kama haukutaka? No.....0 Skip to Q812b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q812b	Q811c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q812b	In the past 6 months, has an intimate partner... Used threats of violence or rejection to force you to have sex with him when you did not want to? Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alitishia kukuchapa ama kukuacha usiposhiriki ngono na yeye? No.....0 Skip to Q813b Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q813b	Q812c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99
Q813b	In the past 6 months, has an intimate partner... Forced you to do something sexual that you found degrading or humiliating Kwa miezi sita iliyopita, mpenzi wako maalum alikulazimisha kufanya kitu ulicho hisi kilikudhalilisha wakati wa kufanya ngono. No.....0 Skip to Q814 Yes.....1 No answer.....99 Skip to Q814	Q813c If yes, how often has an intimate partner done this in the past 6 months? Kama ni ndio, kwa muda wa miezi 6 iliyopita, mpenzi wako amefanya hivi mara ngapi? Never.....0 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....4 No answer.....99

Q814	Has there been a time in the past 7 days when you were physically forced to have sex with your intimate partner even when you did not want to? Kwa siku saba zilizopita, kuna mtu aliye mpenzi wako maalum alikulazimisha kufanya ngono na yeye?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q816	Did your children under 18 years witness violence against you from an intimate partner in the past 6 months? Ukifikiria kuhusu aina yoyote ya vita umepitia kutoka kwa mpenzi wako maalum haswa kwa miezi sita iliyopita, kuna wakati watoto wako walio chini ya miaka 18 walikuweco na kushuhudia?	Yes..... 1 No..... 2 Not applicable (no violence / children)... 3 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q817	In the last six months how many times has your intimate partner drugged you? Kwa miezi sita iliyopita, ni mara ngapi mpenzi wako maalum amekuwekea dawa/mchele? Instruction: Put something in your drink or food which has meant you do not remember or know what happened to you.	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 Not applicable (no Intimate Partner)...97 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q818	In the last six months how many times has your intimate partner imprisoned you? Kwa miezi sita iliyopita, ni mara ngapi mpenzi wako maalum amekufungia kinyume na hiari yako? Instruction: Locked you up somewhere against your will?	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 Not applicable (no Intimate Partner)...97 Don't know.98 No answer..... 99

VIOLENCE FROM PEOPLE OTHER THAN AN INTIMATE PARTNER

We know that women can also experience violence from people other than an intimate partner, including clients, the police, city askaris, pimps, madams, other sex workers, landlords, strangers, goons, and family members. These next questions are going to be about violence you have experienced from anyone who is not an intimate partner.

Tunajua kwamba wanawake hupitia dhuluma kutoka kwa watu wasio wapenzi wao kama polisi, wateja, kanjo, majangili na wauzaji ngono wenzao. Maswali yafuatayo yatakuwa juu ya vurugu uliyopata kutoka kwa mtu yeyote ambaye si mpenzi wa karibu.

Q819c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Said or done something to humiliate you in front of others? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote (isipokuwa mpenzi wako maalum) alisema ama kufanya kitu kilicho kudhalalisha mbele ya watu? No.....0 Skip to Q820c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q820c	Q819d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q820 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q820	Q819e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police..... 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam..... 4 Another SW..... 5 Stranger..... 6 Goon..... 7 Family member (not IP)..... 8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
--------------	--	--	--

Q820c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Threatened to hurt or harm you or someone close to you? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikutishia kukuumiza wewe ama wapendwa wako? No.....0 Skip to Q821c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q821c	Q820d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q821 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q821	Q820e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q821c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Insulted you repeatedly to make you feel bad about yourself? Kuna wakati mtu (isipokuwa mpenzi wa karibu) ashawai Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikutusi ili kukufanya uhisi vibaya kujihusu? No.....0 Skip to Q822c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q822c	Q821d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q822 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q822	Q821e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q822C	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Done things to scare or intimidate you on purpose, e.g., by the way of looking at you, by yelling or smashing things? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alifanya jambo kukuhofofisha kwa vile alikuangalia, kupiganisha vitu, ama kukuongelea kwa sauti ya juu? No.....0 Skip to Q823C Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q823C	Q822d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q823 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q823	Q822e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99

Q823c In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Pushed you, shaken you, or thrown something at you? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikusukuma, kukutingisha, ama akakurushia kitu? No.....0 Skip to Q824c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q824c	Q823d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q824 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q824	Q823e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q824c In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Slapped or shoved you? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikupiga kofi ama kukusukuma? No.....0 Skip to Q825c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q825c	Q824d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q825 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q825	Q824e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q825c In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Hit you with his fist or something else that could hurt you? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikupiga ngumi ama na kifaa ambacho kingekuumiza? No.....0 Skip to Q826c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q826c	Q825d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q826 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q826	Q825e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99

Q826c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Kicked you, dragged you or beat you up? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikupiga mateke, kukuvuta ama kukuchapa? No.....0 Skip to Q827c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q827c	Q826d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q827 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q827	Q826e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q827c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Tried to choke you or burn you on purpose Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alijaribu kukuchoma ama kukunyonga kimaksudi? No.....0 Skip to Q828c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q828c	Q827d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q828 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q828	Q827e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q828c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Threatened to use or actually used a knife, gun or any other weapon? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikutishia ama alitumia kisu, bunduki ama silaha yoyote ile? No.....0 Skip to Q829c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q829c	Q828d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q829 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q829	Q828e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99

Q829c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Physically forced you to have sex with him even when you did not want to? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikulazimisha kufanya ngono naye hata kama haukutaka? No.....0 Skip to Q830c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q830c	Q829d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q830 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q830	Q829e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q830c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Used threats of violence or rejection to force you to have sex with him when you did not want to? Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikutishia kukuchapa ama kukuacha usipofanya ngono na yeye? No.....0 Skip to Q831c Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q831c	Q830d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q831 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q831	Q830e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99
Q831c	In the past 6 months, has someone other than an intimate partner... Forced you to do something sexual that you found degrading or humiliating Kwa miezi sita iliyopita kuna mtu yeyote(isipokuwa mpenzi wako maalum) alikulazimisha kufanya kitu ulicho hisi kilikudhalilisha wakati wa kufanya ngono. No.....0 Skip to Q833 Yes.....1 No answer... ..99 Skip to Q833	Q831d In the past 6 months, how many times has this happened? Kwa miezi sita iliyopita, jambo hili limefanyika mara ngapi? Never.....0 Skip to Q832 Once.....1 Few Times.....2 Many Times.....3 No answer.....99 Skip to Q832	Q831e Who did this to you (past 6 months)? Nani alifanya hivi? (miezi 6 iliyopita) (record all mentioned) Police 1 City askari..... 2 Client..... 3 Pimp/Madam.....4 Another SW.....5 Stranger..... 6 Goon7 Family member (not IP).....8 Friend.....9 Someone in community..... 10 Other (specify).....97 No answer.....99

Q833	Did your children under 18 years witness any of this violence against you by someone who is not an intimate partner in the past 6 months? Ukifikiria kuhusu aina yoyote ya vita umepitia kutoka kwa mtu asiye mpenzi wako haswa kwa miezi sita iliyopita, kuna wakati watoto wako walio chini ya miaka 18 walikuweco na kushuhudia?	Yes..... 1 No..... 2 Don't know.....98 No answer.....99
Q834	In the last six months how many times has someone other than an intimate partner drugged you? Kwa miezi sita iliyopita, kuna mtu kando ya mpenzi wako maalum amekuwekea dawa/mchele? Instruction: Put something in your drink or food which has meant you do not remember or know what happened to you	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q835	In the last six months how many times has someone other than your intimate partner imprisoned you? Kwa muda wa miezi sita iliyopita, ni mara ngapi mtu asiye mpenzi wako maalum amekufungia kinyume cha hiari yako? Instruction: Locked you up somewhere against your will?	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q836	In the last six months how many times has a client or someone refused to pay you after sex (even though they had agreed to pay)? Kwa miezi sita iliyopita, ni mara ngapi mteja ama mtu yeyote alikataa kukulipa hata baada ya maelewano? Instruction: This question refers to economic violence.	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q837a	Have you been gang raped in the past 6 months? Kwa miezi sita iliyopita, umenajisiwa na kikundi cha watu? Instruction: More than one person forced you to have sex with them at the same time?	Yes.....1 No.....2 Skip to Q840 Don't know.....98 Skip to Q840 No answer.....99 Skip to Q840
Q838	How many times have you been gang raped in the past 6 months? Kwa miezi sita iliyopita, watu zaidi ya mmoja wamekulazimisha kufanya ngono na wao kwa pamoja?	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q839	The last time you were gang raped, how many men physically forced you to have sex with them? Mara ya mwisho ulibakwa na kundi, ni wanaume wangapi walikulazimisha kufanya ngono na wao?	Number of men Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q840	Has there been a time in the past 7 days when you were physically forced to have sex with someone (other than your intimate partner) even when you did not want to? Kwa siku saba zilizopita, kuna mtu asiye mpenzi wako maalum alikulazimisha kufanya ngono na yeye?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know / don't remember. 98 No answer..... 99
Q840a	Have you ever stolen money or other items of value from a client? Je! Umewahi kuiba pesa au vitu vingine vya thamani kutoka kwa mteja?	No.....0 Skip to 840c Yes..... 1 No answer.....99 Skip to 840c

Q840b	In the past 6 months, have you stolen money or other items of value from a client? Kwa miezi sita iliyopita, umeiba pesa au vitu vingine vya thamani kutoka kwa mteja?	No..... 0 Yes.....1 No answer.....99
Q840c	Have you ever drugged a client? Je! Ushawai kukeka mteja dawa za kulevya?	No.....0 Skip to 842a Yes.....1 No answer..... 99 Skip to842a
Q840d	In the past 6 months, have you drugged a client? Kwa miezi sita iliyopita, umeekea mteja dawa za kulevya?	No..... 0 Yes..... 1 No answer..... 99
ARREST AND IMPRISONMENT		
Q842a	Have you been arrested in the past six months because you are a sex worker? Je , ulikamatwa kwa miezi sita iliyopita kwasababu wewe ni muuzaji ngono?	Yes..... 1 No..... 2 SKIP TO 847a No answer..... 99 SKIP TO 847a
Q843	What was the main reason for the last incidence of arrest? Sababu kuu iliyofanya ukamatwe ilikuwa ipi? CROSS all that are mentioned	Soliciting/cruising..... 1 Carrying condom 2 Possession of drugs..... 3 Stealing..... 4 Loitering..... 5 Being drunk and disorderly..... 6 Asking for money..... 7 Raid..... 8 Police swoop (Msako)..... 9 Others (Specify)..... 97 No answer..... 99
Q844	During your last arrest, did you have sex with or perform any sexual acts on any law enforcement officers Wakati wa mwisho ulipokamatwa, ulifanya ngono ya aina yoyote na wale askari?	Yes..... 1 No..... 2 No answer..... 99
Q845	What did you do when you were arrested the last time? , Mara ya mwisho ulipokamatwa, ulifanya nini? CROSS all that are mentioned	Sought support of NGO.....1 Sought support of CBO..... 2 Sought support of Network..... 3 Sought support from other sex workers .. 4 Sought support from sex worker group...5 Sought legal support.....6 Sought support family/regular partner... 7 I paid and got released.....8 I bribed and got released.....9 Sought support of AIDS tribunal..... 10 Others(Spec.)..... 97 No Answer..... 99
Q847a	In the past 6 months, have you avoided police arrest by having sex or performing sexual acts on any law enforcement officers Kwa miezi sita iliyopita, umeepuka kukamatwa kwa kufanya ngono na askari ama walinda usalama?	Yes..... 1 No..... 2 No answer..... 99

Q849	In the past 6 months, have you been placed on remand or imprisoned? Kwa miezi sita iliyopita, umefungwa jela ama kuwekwa rumande?	Yes..... 1 No 2 SKIP TO Q854 No answer..... 99
Q850	What triggered the last remand or imprisonment? Nini kilifanya ufungwe jela mara ya mwisho? CROSS all that are mentioned	Soliciting/cruising..... 1 Carrying condom 2 Possession of drugs..... 3 Stealing..... 4 Loitering..... 5 Being drunk and disorderly..... 6 Asking for money..... 7 Raid..... 8 Police swoop (Msako)..... 9 Others (Specify)..... 97 No answer..... 99
Q851	What did you do when you were last placed on remand or imprisoned? Mara ya mwisho ulipokamatwa, ulifanya nini? CROSS all that are mentioned	Sought support of NGO..... 1 Sought support of CBO..... 2 Sought support of Network..... 3 Sought support from other sex workers .. 4 Sought support from sex worker group... 5 Sought legal support..... 6 Sought support family/regular partner... . 7 I bribed and got released..... 8 Sought support of AIDS tribunal..... 9 Others(Spec.)..... 97 No Answer..... 99
Q852	During your last remand or imprisonment did you perform any sexual acts on any law enforcement officers? Mara ya mwisho ulipofungwa jela, ulilazimishwa kufanya ngono na walinda jela wowote?	Yes..... 1 No 2 No answer..... 99
Q853	When you were last placed on remand or imprisoned, who looked after your children? Mara ya mwisho ulipofungwa jela, nani alikuwa anawachunga watoto wako? CROSS all that are mentioned	No-one..... 1 Other sex workers 2 Partner..... 3 Family..... 4 NGO/Shelter..... 5 Don't have children 6 Other..... 97 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q854	Has there been a time in the past 6 months when the police have protected you from any kind of violence? Kwa miezi sita iliyopita, kuna wakati polisi walikulinda kutokana na vita? Instruction: For example protected you from client or mob violence	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 No answer.....99
Q855	Has there been a time in the past 6 months when the city askaris have protected you from any kind of violence? Kwa miezi sita iliyopita, kuna wakati askari wa jiji (Kano) walikulinda kutokana na vita?	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 No answer.....99
Q856	Has there been a time in the past 6 months when a client has protected you from any kind of violence? Kwa miezi sita iliyopita, kuna wakati mteja alikulinda kutokana na vita?	Never.. 0 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 No answer.....99

Q857	Has there been a time in the past 6 months when someone else has protected you from any kind of violence? Kwa miezi sita iliyopita, kuna wakati mtu mwengine alikulinda kutokana na vita?	Never.. 0 SKIP TO Q1001 Once..... 1 Few times..... 2 Many times..... 3 No answer.....99
Q858	Who was this? Huyu mtu alikuwa nani? Cross any that are mentioned	Main partner/lover 1 Other Female Sex Worker 2 Employee at a bar (including bouncers) 3 Member of the public/stranger 4 Other 97 No answer..... 99
SECTION 10. STI/HIV TESTING AND TREATMENT		
This next section is going to ask you about your knowledge and experiences around HIV and STI testing and treatment. For our study to work we need participants to answer questions honestly. I'd like to reassure you again that all your answers will be kept strictly confidential. Sehemu inayofuata itakuuliza juu ya ujuzi na uzoefu wako kuhusu kupima VVU na magonjwa ya zinaa na matibabu. Kwa ajili ya utafiti wetu kufanya kazi tunahitaji washiriki kujibu maswali kwa uaminifu. Napenda kukuhakikishia tena kwamba majibu yako yote yatahifadhiwa kwa siri		
Q1001	In the past 30 days, have you taken antibiotics to treat a sexually transmitted or reproductive tract infection? Kwa siku 30 zilizopita, umekunywa dawa za kutibu ugonjwa wa zinaa?	Yes.....1 No.....2 Skip to Q1005 Decline to answer.....99 Skip to Q1005
Q1002	If yes, did you get these from a SWOP clinic? Kama ndio, ulipokea hizi dawa kutoka kwa kliniki za SWOP?	Yes.....1 No.....2 Decline to answer.....99
Q1005	What is your HIV status? Hali yako ya VVU ni gani? Instruction: For people who answer don't know, probe what was the result of your last HIV test	Positive..... 1 Negative.....2 SKIP TO 1019a Don't know.....98 SKIP TO 1019a No answer.....99 SKIP TO 1019a
Q1008a	In the past 6 months, have you taken ARVs? kwa miezi sita iliyopita ulimeza dawa za kupunguza makali ya VVU?	Yes.....1 No.....2 SKIP TO 1013 Don't know.....98 SKIP TO 1013 No answer.....99 SKIP TO 1013
Q1011	Are you currently taking ARVs? Kwa wakati huu, unakunywa dawa za kupunguza makali ya VVU?	Yes.....1 SKIP TO 1014 No..... 2 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1013	If you are not currently taking ARV medicine, what are the main reasons for not taking ARVs? Kama umeasi kunywa dawa, sababu kuu ni ipi? Multiple responses apply. CROSS all.	Side effects of medication..... 1 Scared someone will find pills 2 Ran out of pills..... 3 Packaging of pills..... 4 Did not like the ARV facility staff..... 5 Unable to attend ARV facility 6 Want to die..... 7 Prayers/beliefs..... 8 Other 97 No answer..... 99 SKIP TO 1101

Q1014	Do you currently get your ARVs from a SWOP clinic? Unapata dawa za kupunguza makali ya VVU kliniki ya SWOP?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q1015	Was there an occasion in the last 1 month where you missed taking any of your ARV pills? Kwa mwezi uliopita, kuna wakati uliasi kunywa dawa zako za kupunguza makali ya VVU?	No..... 0 If no skip to 1101 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q1016	Was there an occasion in the last seven days where you missed taking any of your ARV pills? Kwa siku saba zilizopita, kuna wakati uliasi kunywa dawa zako za kupunguza makali ya VVU?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q1017	What was the main reason you missed taking any of your ARV pills in the past 7 days? Kama umeasi kunywa dawa kwa siku saba zilizopita, sababu kuu ni ipi?	Side effects of medication..... 1 Scared someone will find pills 2 Ran out of pills..... 3 Packaging of pills..... 4 Did not like the ARV facility staff..... 5 Unable to attend ARV facility 6 Want to die..... 7 Prayers/beliefs..... 8 Other..... 97 No answer..... 99 SKIP TO 1101
Ask these questions for women who report last HIV test was negative:		
Q1019a	In the past 6 months, have you taken PrEP? Kwa miezi sita iliyopita, umekunywa PREP?	No..... 0 SKIP TO 1021 Yes..... 1 Unsure..... 2 No answer..... 99
Q1020	Are you currently taking PrEP? Kwa wakati huu unakunywa PrEP?	No..... 0 Yes..... 1 SKIP TO 1022 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q1021	If you are not currently taking PREP what are the main reasons for not taking PREP? Kama hautumii PrEP, ni sababu gani zinakufanya usiitumie? DO NOT READ OPTIONS. Multiple responses apply. CROSS all mentioned.	Side effects of medication..... 1 Scared someone will find pills 2 Ran out of pills..... 3 Packaging of pills..... 4 Did not like the ARV facility staff..... 5 Unable to attend ARV facility 6 Want to die..... 7 Prayers/beliefs..... 8 Do not feel at risk of HIV..... 9 Other..... 97 No answer..... 99 SKIP TO 1026a
Q1022	Was there an occasion in the last 1 month where you missed taking any of your PREP pills? Kuna wakati kwa mwezi mmoja uliopita ulikosa kunywa PrEP?	No..... 0 Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99
Q1023	Was there an occasion in the last 7 days where you missed taking any of your PREP pills? Kuna wakati kwa wiki moja iliyopita ulikosa kunywa PrEP?	No..... 0 SKIP TO 1026a Yes..... 1 Don't know..... 98 No answer..... 99

Q1024	What was the main reason you missed taking any of your PREP pills in the past 7 days? Sababu gani kuu ilikufanya kuasi kunywa PrEP kwa siku saba zilizopita	Side effects of medication..... 1 Scared someone will find pills 2 Ran out of pills..... 3 Packaging of pills..... 4 Did not like the ARV facility staff..... 5 Unable to attend ARV facility 6 Want to die..... 7 Prayers/beliefs..... 8 Do not feel at risk of HIV.....9 Other..... 10 No answer..... 99
Q1026a	In the past 6 months, have you taken PEP? Kwa miezi sita iliyopita, umekunywa PEP?	No.....0 SKIP TO 1101 Yes.....1 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1027	What was the reason for taking PEP the last time you took it? Kwa nini ulitumia PEP mara ya mwisho ulipoitumia? DO NOT READ OPTIONS. Multiple responses apply. CROSS all mentioned.	Condom burst/slippage/breakage..... 1 Rape/ Sexual assault..... 2 Unprotected sex..... 3 Sharing needles..... 4 Other specify..... 97
Q1028	The last time you took PEP, did you miss taking any of your pills? Mara ya mwisho ulipotumia PEP, uliasi kunywa tembe zozote?	No.....0 Yes.....1 Currently on PEP..... 3 No answer..... 99
Q1029	Are you currently taking PEP? Kwa wakati huu unatumia PEP?	No.....0 SKIP TO 1101 Yes.....1 No answer..... 99
Q1030	In the last 7 days, did you miss taking any of your PEP pills? Kwa siku 7 zilizopita, Kuna wakati ulikosa kunywa PEP zako? INSTRUCTION: IF STARTED PEP WITHING THE PAST 7 DAYS, ASK IF MISSED ANY PILLS SINCE STARTING THIS PEP MEDICATION	No.....0 SKIP TO 1101 Yes.....1 No answer..... 99
Q1031	What was the main reason you missed taking any of your PEP pills in the past 7 days? Sababu kuu ya kutotumia PEP kwa siku 7 zilizopita ni ipi?	Side effects of medication..... 1 Scared someone will find pills 2 Ran out of pills..... 3 Packaging of pills..... 4 Did not like the ARV facility staff..... 5 Unable to attend ARV facility 6 Want to die..... 7 Prayers/beliefs..... 8 Do not feel at risk of HIV.....9 Other..... 97 No answer..... 99

SECTION 11. STIGMA AROUND SEX WORK AND HIV

The next few questions are about shame, stigma, harassment, or discrimination you may have experienced. Would you say the following has happened to you in the last 6 months?

Maswali machache ijayo ni juu ya aibu, unyanyapaa, unyanyasaji, au ubaguzi ambao unaweza kuwa na uzoefu. Je! Unasema zifuatazo zimekutokeakwa miezi 6 iliyopita?

Q1101a	I have lost respect or standing in the community because I sell sex Nimepoteza heshima au kupoteza sauti katika jamii kwa sababu ninauza ngono	No, not in the last 6 months..... 1 No because no-one knows I sell sex.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1102a	I think less of myself because I sell sex Najidharau kwa sababu ninauza ngono	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1103a	I have felt ashamed because I sell sex Nimehisi aibu kwa sababu ninauza ngono	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1104a	People have talked badly about me because I sell sex Watu wamezungumza vibaya juu yangu kwa sababu ninauza ngono	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows I sell sex.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1105a	I have been verbally insulted, harassed or threatened because I sell sex? Nimekuwa nikidhulumiwa, kusumbuliwa au kutishiwa kwa sababu ninauza ngono?	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1106a	I have felt excluded from or rejected by my family because I sell sex? Nimehisi kama natengwa au kukataliwa na familia yangu kwa sababu ninauza ngono?	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows I sell sex.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1107a	I have avoided seeking health services because I am worried someone may learn I sell sex? Nimekosa kwenda kutafuta huduma za afya kwa sababu nina wasiwasi mtu anaweza jua kuwa ninauza ngono?	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1108a	I have been denied health services or experienced an increase in cost because I sell sex? Nimewahi kosa kupewa huduma za afya au Nikaongezewa gharama kwa sababu ninauza ngono?	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows I sell sex.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99

STIGMA AROUND HIV

Q1109-1123 to be asked to HIV POSITIVE WOMEN

Q1124- 1131 to be asked to HIV NEGATIVE WOMEN

Would you say the following has happened to you in the last 6 months?

Q1109a	I have lost respect or standing in the community because of my HIV status Nimepoteza heshima au kupoteza sauti katika jamii kwa sababu ya hali yangu ya VVU	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows my status.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1110a	I think less of myself because of my HIV status Najidharau kwa sababu ya hali yangu ya VVU	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1111a	I have felt ashamed because of my HIV status Nimesikia aibu kwa sababu ya hali yangu ya VVU	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1112a	People have talked badly about me because of my HIV status Watu wamezungumza vibaya juu yangu kwa sababu ya hali yangu ya VVU	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows my status.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1113a	I have been verbally insulted, harassed or threatened because of my HIV status Nimekuwa nikidhulumiwa, kusumbuliwa au kutishiwa kwa sababu ya hali yangu ya VVU	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows my status.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1114a	I have felt that people have not wanted to sit next to me, for example on public transport, at church or in a waiting room because of my HIV status Nimehisi kwamba watu hawakutaka kukaa karibu nami, kwa mfano kwa usafiri wa umma(matatu), kanisani au chumba cha kusubiri kwa sababu ya hali yangu ya VVU	No, not in the last 6 months..... 1 No, because no-one knows my status.....2 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99
Q1115a	Someone else disclosed my HIV status without my permission Mtu mwingine alitangaza hali yangu ya VVU bila idhini yangu	No, not in the last 6 months..... 1 Yes, in the last 6 months 5 Don't know..... 98 No answer.....99

Q1116 – 1123 TO BE ASKED TO HIV POSITIVE WOMEN.

Do you agree, neither agree or disagree, or disagree with the following statements?
Unakubaliana, uko hapo katikati ama haukubaliani na maelezo yafuatayo?

		Agree	Neither agree or disagree	Disagree
Q1116	I (would) feel ashamed of using ARVs Nitaona aibu kutumia ARVs Instruction: if she is not currently taking ARVs, say 'would'	1	2	3
Q1117	I would feel embarrassed if others knew I was using ARVs Ninahisi kudhalalika kuhusu kutumia ARVs	1	2	3
Q1118	I feel empowered to use ARVs Ninahisi kuwa na ujuzi wa kutosha kuniwezesha kutumia ARVs	1	2	3
Q1119	I think I would not be following the 'rules' (expectations) of my community if I take ARVs to prevent HIV / illness Nadhani sitafuata 'sheria' (matarajio) ya jumuiya yangu ikiwa natumia ARVs kuzuia VVU / ugonjwa	1	2	3
Q1120	I think people will give me a hard time (such as make fun of me, or talk badly about me) if I tell them I am (will) taking ARVs Nadhani watu watanipa wakati mgumu (kama kunidharau, au kuzungumza vibaya kunihusu) nikiwaambia ninatumia ARVs	1	2	3
Q1121	I think people will judge negatively if I take ARVs Nadhani watu watanihukumu visivyo nikiwaambia natumia ARVs	1	2	3
Q1122	I think I am at greater risk for physical violence or rape if I take ARVs Nadhani niko kwa hatari kubwa zaidi kunyanyaswa kimwili au kubakwa ikiwa natumia ARVs	1	2	3
Q1123	People will think I am behaving responsibly by taking ARVs Watu watafikiri kuwa ninawajibika kwa kuchukua ARVs SKIP TO Q1201	1	2	3

Q1124-1131 TO BE ASKED TO HIV NEGATIVE WOMEN.				
Do you agree, neither agree or disagree, or disagree with the following statements? <i>Unakubaliana, uko hapo katikati ama haukubaliani na maelezo yafuatayo?</i>				
		Agree	Neither agree or disagree	Disagree
Q1124	I (would) feel ashamed of using PrEP Nitaona aibu ya kutumia PrEP Instruction: if she is not currently taking PrEP, say 'would'	1	2	3
Q1125	I would feel embarrassed if others knew I was using PrEP Ninahisi kudhalilishwa watu wakijua natumia PrEP	1	2	3
Q1126	I feel empowered to use PrEP Ninahisi kuwa na ujuzi wa kutosha kuniwezesha kutumia PrEP	1	2	3
Q1127	I think I would not be following the 'rules' (expectations) of my community if I take PrEP to prevent HIV / illness Nadhani sitafuata 'sheria' (matarajio) ya jumuiya yangu ikiwa ninachukua PrEP kuzuia VVU / ugonjwa	1	2	3
Q1128	I think people will give me a hard time (such as make fun of me, or talk badly about me) if I tell them I am (will be) taking PrEP Nadhani watu watanipa wakati mgumu (kama kunidharau, au kuzungumza vibaya juu yangu) nikiwaambia ninatumia PrEP	1	2	3
Q1129	I think people will judge me negatively if I take PrEP Nadhani watu watanihukumu visivyo nikiwaambia natumia PrEP	1	2	3
Q1130	I think I am at greater risk for physical violence or rape if I take PrEP Nadhani niko kwa hatari kubwa zaidi kunyanyaswa kimwili au kubakwa ikiwa natumia PrEP	1	2	3
Q1131	People will think I am behaving responsibly by taking PrEP Watu watafikiri kuwa ninawajibika kwa kutumia PrEP	1	2	3

SECTION 12. MENTAL HEALTH

Common Mental Disorders (PHQ-9 and GAD-7 tools)

In this section I am going to ask you questions to understand your mental health. Please know that there are no right or wrong answers to any of these questions. And that anything you tell me will remain confidential.

Katika sehemu hii nitakuuliza maswali ili kuelewa afya yako ya akili. Tafadhali jua kwamba hakuna jibu sahihi au lisilo sawa kwa maswali yoyote haya. Na kwamba kitu chochote unaniambia kitabaki siri.

Over the last two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?

Kwa muda wa wiki mbili za mwisho, ni mara ngapi umesumbuliwa na matatizo yoyote yafuatayo?

Instruction to interviewers: several days means 1-7; more than half the days means 7-11 days; nearly every day means 12-14 days

		Not at all	Several days	More than half the days	Nearly every day	No answer
Q1201	Little interest or pleasure in doing things? Umehisi umekosa hamu au furaha ya kufanya vitu?	0	1	2	3	99
Q1202	Feeling down, depressed or hopeless? Umejisikia kuwa mdhaifu, kuhuzunika au bila matumaini?	0	1	2	3	99
Q1203	Trouble falling or staying asleep, or sleeping too much? Umekuwa na shida kupata usingizi au kutolala au kulala sana?	0	1	2	3	99
Q1204	Feeling tired or having little energy? Umehisi kuchoka ama kuwa na nguvu kidogo?	0	1	2	3	99
Q1205	Poor appetite or overeating? Umekosa hamu ya chakula au ukakula zaidi?	0	1	2	3	99
Q1206	Feeling bad about yourself – or that you are a failure or have let yourself or your family down? Umesikia vibaya juu yako mwenyewe-au kwamba umekosa kufaulu au umejidhalilisha au jamii yako?	0	1	2	3	99
Q1207	Trouble concentrating on things, such as reading the newspaper or watching television? Umekuwa na shida ya kumakinika kwa vitu kama vile kusoma gazeti au kuangalia runinga?	0	1	2	3	99
Q1208	Moving or speaking so slowly that other people could have noticed? Or the opposite – being so fidgety or restless that you have been moving around a lot more than usual? Umejipata ukitembea au kuongea polepole sana kiasi cha kwamba watu wangependa? Au kinyume-kuwa na wasiwasi au kuhangaika hata ya kwamba umekuwa ukizungukazunguka zaidi ya kawaida?	0	1	2	3	99
Q1209	Thoughts that you would be better off dead or of hurting yourself in some way? Umefikiria ingekuwa bora zaidi ungekufa au kujiumiza katika njia fulani?	0	1	2	3	99

COLUMN TOTALS: _____ + _____ + _____ =

Q1210	Feeling nervous, anxious or on edge? Kuhisi wasiwasi, kukosa utulivu ama kuhisi kama umekasirika Zaidi?	0	1	2	3	99
Q1211	Not being able to stop or control worrying Umeshindwa kuacha kuhisi wasiwasi ama kudhibiti kuhisi wasiwasi.	0	1	2	3	99
Q1212	Worrying too much about different things Kuwa na wasi wasi kuhusu vitu vingi tofauti	0	1	2	3	99
Q1213	Trouble relaxing Shida kutulia	0	1	2	3	99
Q1214	Being so restless that it is hard to sit still Kukosa utulivu	0	1	2	3	99
Q1215	Becoming easily annoyed or irritable Kuwa na hasira kwa urahisi	0	1	2	3	99
Q1216	Feeling afraid as if something awful might happen Kuhisi hofu kama kitu kibaya kitatendeka au kutokea	0	1	2	3	99

Sometimes when people feel overwhelmed by life or by a situation they can intentionally cause harm to themselves. Wakati mwingine wakati watu wanahisi kusumbuliwa na maisha au kwa hali waliyomo mpaka wanaweza kujiumiza wenyewe kimakusudi.

Q217a	In the past 6 months, have you intentionally or on purpose, cut yourself or done anything else to harm yourself (without intending to kill yourself)? kwa miezi sita iliyopita ulijikata au kujifanyia kitu chochote kingine ili kujiumiza kimakusudi (bila kutaka kujiua)?	Yes.....1 No.....2 SKIP TO Q1219a No answer.....99 SKIP TO Q1219a
Q1218	Has this happened in the past 30 days? Je, hili limetokea siku 30 zilizopita?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99
Q219a	In the past 6 months, have you thought about ending your life? kwa miezi sita iliyopita ulifikiria kujitoa uhai?	Yes.....1 No.....2 SKIP TO Q1221a No answer.....99 SKIPTO Q1221a
Q1220	Has this happened in the past 30 days? Umefikiria kujitoa uhai siku 30 zilizopita?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99
Q1221a	In the past 6 months, have you attempted to end your life (kill yourself)? kwa miezi sita iliyopita ulijaribu kujitoa uhai?	Yes.....1 No.....2 SKIP TO Q1223 No answer.....99 SKIP TO Q1223
Q1222	Has this happened in the past 30 days? Umejaribu kujitoa uhai kwa siku 30 zilizopita?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99

POST TRAUMATIC STRESS DISORDER (HTS-17 Tool)

Below is a list of problems and complaints that women sometimes have in response to stressful life experiences.

In the past one month, how much have you been bothered by....

Ifuatayo ni orodha ya matatizo na malalamiko ambayo wanawake wakati mwingine hupitia kutokana na uzoefu wa maisha magumu. Tafadhali sikiliza kila mmoja kwa uangalifu na sema ni kiasi gani umesumbuliwa na tatizo hili katika mwezi mmoja uliopita.

		Not at all	A little	Quite a lot	Extremely Often	No answer
Q1223	Repeated, disturbing <i>memories, thoughts, or images</i> of a stressful experience from the past? Kumbukumbu zinazojirudia, kumbukumbu za kusumbua, mawazo, au picha za uzoefu wa kusumbua kutoka zamani?	0	1	2	3	99
Q1224	Repeated, disturbing <i>dreams</i> of a stressful experience from the past? Ndoto za kutisha zinazojirudia kuhusu jambo mbaya lililotendeka zamani?	0	1	2	3	99
Q1225	Suddenly <i>acting or feeling</i> as if a stressful experience were happening again (as if you were reliving it)? Kushtuka au kujisikia kama jambo lililokuletea wasiwasi linatendeka tena (kama unalipitia tena)	0	1	2	3	99
Q1226	Feeling very upset when something reminded you of a stressful experience from the past? Kuhisi wasiwasi na kukasirika sana wakati kitu kinakukumbusha jambo mbaya lililotokea zamani?	0	1	2	3	99
Q1227	Having <i>physical reactions</i> (e.g., heart pounding, trouble breathing, or sweating) when something reminded you of a stressful experience from the past? Kuwa na athari za kimwili (k.m., moyo kupiga zaidi, shida kupumua, au kutoa jasho) wakati kitu kinakukumbusha jambo mbaya lililotendeka zamani?	0	1	2	3	99
Q1228	Avoid <i>thinking about or talking about</i> a stressful experience from the past or avoid <i>having feelings</i> related to it? Kuepuka kufikiria au kuzungumza juu ya mambo yaliyotendeka zamani au kuepuka kuwa na hisia zinazohusiana nayo?	0	1	2	3	99
Q1229	Avoid <i>activities or situations</i> because they remind you of a stressful experience from the past? Kuepuka shughuli au hali kwa sababu zinakukumbusha uzoefu mambo yasiyopendeza yaliyotendeka zamani?	0	1	2	3	99
Q1230	Trouble <i>remembering important parts</i> of a stressful experience from the past? Shida kukumbuka sehemu muhimu za mambo mabaya yaliyotendeka zamani?	0	1	2	3	99
Q1231	Loss of interest in things that you used to enjoy? Kupoteza hamu katika mambo ambayo ulikuwa unafurahia?	0	1	2	3	99
Q1232	Difficulty in falling or staying asleep? Ugumu wa kupata usingizi ama kutolala vizuri	0	1	2	3	99
Q1233	Feeling <i>distant or cut off</i> from other people? Kuhisi kama umejitenga sana na watu wengine?	0	1	2	3	99

		Not at all	A little	Quite a lot	Extremely Often	No answer
Q1234	Feeling <i>emotionally numb</i> or being unable to have loving feelings for those close to you? Kuhisi kama mwenye hana hisia za upendo kwa walio karibu nawe?	0	1	2	3	99
Q1235	Feeling as if your <i>future</i> will somehow be <i>cut short</i> ? Kuhisi kama maisha yako ya usoni yatakatizwa/kumalizwa kwa namna fulani?	0	1	2	3	99
Q1236	Feeling <i>irritable</i> or having <i>angry outbursts</i> ? Kuhisi kuwa na hasira au kuwa na ghadhabu?	0	1	2	3	99
Q1237	Having <i>difficulty concentrating</i> ? Kuwa na ugumu kumakinika?	0	1	2	3	99
Q1238	Being “ <i>super alert</i> ” or watchful on guard? Kuwa macho au kutahadhari kila wakati?	0	1	2	3	99
Q1239	Feeling <i>jumpy</i> or easily startled? Kuhisi kushtuliwa kwa urahisi?	0	1	2	3	99
The next questions ask about difficulties you may have doing certain activities because of health problems.						
Q1240	Do you have difficulty seeing, even if wearing glasses? Je! Una ugumu wa kuona, hata ikiwa unavaa miwani?	No difficulty..... 0 Some difficulty 1 A lot of difficulty 2 Can not see at all..... 3 No answer.....99				
Q1241	Do you have difficulty hearing, even if using a hearing aid? Je! Una ugumu wa kusikia, hata ikiwa unatumia misaada ya kusikia?	No difficulty..... 0 Some difficulty 1 A lot of difficulty 2 Can not hear at all..... 3 No answer.....99				
Q1242	Do you have difficulty walking or climbing steps? Je! Unayo ugumu wa kutembea au kupanda ngazi? Instruction: difficulty climbing steps refers to climbing 2 or 3 steps.	No difficulty..... 0 Some difficulty 1 A lot of difficulty 2 Can not walk/climb at all..... 3 No answer.....99				
Q1243	Do you have difficulty remembering or concentrating? Je! Una ugumu wa kukumbuka au kuwa makini?	No difficulty..... 0 Some difficulty 1 A lot of difficulty 2 Can not remember/concentrate at all.....3 No answer.....99				
Q1244	Using your usual (customary) language, do you have difficulty in speaking? Kutumia lugha yako ya kawaida (ya kitamaduni), je! Una ugumu wa kuongea?	No difficulty..... 0 Some difficulty 1 A lot of difficulty 2 Can not speak at all..... 3 No answer.....99				

SECTION 13. ALCOHOL AND DRUG USE
(WHO ASSIST TOOL)

Some people consume alcohol and drugs for no-medical reasons to feel good, get high, fly, trip or fantasies. These next questions are about your use of tobacco, alcohol and drugs. We will keep your answers completely confidential.
Watu wengine hutumia madawa kwa sababu zisizo za kimatibabu kujisikia vizuri, kupata high, kuruka, safari au fantasies. Maswali haya yafuatayo ni kuhusu matumizi yako ya tumbaku, pombe na madawa ya kulevya. Tutaweka majibu yako kwa siri kabisa.

Q1301	Tobacco products (cigarettes, chewing tobacco, cigars, sheesha etc.)?						
Q1301x	In the past 6 months, have you used Tobacco products? kwa miezi sita iliyopita umetumia bidhaa zozote za tumbaku?	No.....0 Skip to Q1302x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or Almost daily	No Answer
a.	In the past 3 months, how often have you used tobacco? Kwa muda wa miezi mitatu iliyopita, umetumia tumbaku mara ngapi?	0	2	3	4	6	99
b.	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use tobacco? Kwa muda wa miezi mitatu iliyopita, umekuwa na hamu kali ya kutumia tumbaku mara ngapi?	0	3	4	5	6	99

Q1302	Alcoholic beverages (beer, wine, spirits, chang'aa busaa etc.)						
Q1302x	In the past 6 months, have you used Alcohol? Kwa miezi sita iliyopita umetumia pombe?	No.....0 Skip to Q1303x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	NoAnswer
a	In the past 3 months, how often have you used alcohol? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia pombe mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use alcohol? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu kali ya kutumia pombe mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
c	During the past 3 months how often has your use of alcohol led to health, social, legal or financial problems, such as bad hangovers, vomiting, stomach pain, sleeping poorly, violence, doing things while you are drunk that you later regret? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya pombe yamesababisha matatizo ya afya kama hangie, kutapika, kuumwa na tumbo shida ya kupata usingizi, vurugu na kufanya mambo unayojuta baadaye, kijamii, kisheria au kifedha?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of alcohol, such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajia kwa sababu ya matumizi yako ya pombe?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but Not in the past 3 months	Yes in the past 3 months		NoAnswer	
e	Have you ever tried to cut down or stop using alcohol but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia pombe?	0	3	6		99	
f	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of alcohol? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya pombe?	0	3	6		99	
Alcohol Total (a-f): _____ + _____ = _____							

Q1303	Cannabis (marijuana, pot, grass, hash, bhang, weed etc.)						
Q1303x	In the past 6 months, have you used Cannabis? kwa miezi sita iliyopita umetumia bangi?	No.....0 Skip to Q1304x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Mont hly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
a	In the past 3 months, how often have you used cannabis? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia bangi mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use cannabis? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu ya kutumia bangi mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
c	During the past 3 months how often has your use of cannabis led to health, social, legal or financial problems, <i>such as forgetting to do things, difficulty paying attention or getting motivated, problems getting organised, feeling depressed or anxious... ?</i> Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya bangi yamesababisha matatizo ya kijamii, Kisheria, kifedha au ki afya kama vile kusahau kufanya mambo, ugumu kumakinika kwa jambo au kupata motisha, matatizo ya kujipaga, hisia huzuni au wasiwasi? "	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of cannabis, such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kama kuenda kazini, kutochunga mtoto ama nyumba yako vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya bangi?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but Not in the past 3 months	Yes, in the past 3 months		No Answer	
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of cannabis? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya bangi?	0	3	6	99		
f	Have you ever tried to cut down or stop using cannabis but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia bangi?	0	3	6	99		

Q1304	Cocaine (coke, crack, unga etc.)						
Q1304x	In the past 6 months, have you used cocaine? kwa miezi sita iliyopita umetumia cocaine?	No.....0 Yes.....1 No answer.....99	Skip to Q1305x				
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
a	In the past 3 months, how often have you used Cocaine? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia cocaine mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use Cocaine? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu kali ya kutumia cocaine mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
c	During the past 3 months how often has your use of Cocaine led to health, social, legal or financial problems? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya cocaine imesababisha matatizo ya afya, kijamii, kisheria au kifedha?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of Cocaine, , such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kama vile kutoenda kazini, kutochunga mtoto wako ama nyumba vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya cocaine?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but Not in the past 3 months	Yes in the past 3 months		No Answer	
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of Cocaine? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya cocaine?	0	3	6		99	
f	Have you ever tried to cut down or stop using Cocaine but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia cocaine?	0	3	6		99	

Q1305	Amphetamine type stimulants (Khat/miraa, speed, diet pills, ecstasy, etc.)						
Q1305x	In the past 6 months, have you used Amphetamines? kwa miezi sita iliyopita umetumia amphetamines?	No.....0 Skip to Q1306x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
a	In the past 3 months, how often have you used Amphetamines? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia amphetamines mara ngapi?	0 skip to e	2	3		6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use Amphetamines? Kwa miezi mitatu iliyopita umehisi hamu ya kutumia amphetamines mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
c	During the past 3 months how often has your use of Amphetamines led to health, social, legal or financial problems, such as having a bad 'come-down' and feeling depressed, anxious and irritable the day or so after you have used, feeling angry, aggressive or uptight, getting headaches, sleeping poorly, dental problems from grinding your teeth? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya amphetamines yamesababisha matatizo ya afya, kijamii, kisheria au kifedha kwa mfano come-down mbaya, kuhisi wasiwasi na kiwewe, kukereka, kuumwa na kichwa, matatizo ya usingizi na shida ya meno inayotokana na kuyasaga?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of Amphetamines, , such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kwa mfano kutoenda kazini ama kutochunga mtoto ama nyumba yako vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya amphetamines?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but Not in the past 3 months		Yes, in the past 3 months		No Answer
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of Amphetamines? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya amphetamines?	0	3		6		99
f	Have you ever tried to cut down or stop using Amphetamines but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia amphetamines?	0	3		6		99
Q1305y	Which amphetamines have you used in the past 6 months? Je! Ni amphetamine gani ambazo umetumia katika miezi 6 iliyopita?	0.....Miraa 1.....Muguka 2.....speed 3.....diet pills 4.....ecstasy 5.....other (specify)..... Don't know.....98 No Answer.....99					

Q1306	Inhalants (nitrous, glue/ gum, petrol, paint thinner, etc.)						
Q1306x	In the past 6 months, have you used Inhalants? kwa miezi sita iliyopita umetumia inhalants?	No.....0 Skip to Q1307x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
a	In the past 3 months, how often have you used Inhalants? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia inhalants mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use Inhalants? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu kali ya kutumia inhalants mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
c	During the past 3 months how often has your use of Inhalants led to health, social, legal or financial problems? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya inhalants imesababisha matatizo ya afya, kijamii, kisheria au kifedha?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of Inhalants, , such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kama kutoenda kazini, kutochunga mtoto wako ama nyumba vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya inhalants?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but Not in the past 3 months	Yes, in the past 3 months		No Answer	
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of Inhalants? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya inhalants?	0	3	6	99		
f	Have you ever tried to cut down or stop using Inhalants but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia inhalants?	0	3	6	99		
Q1307	Sedatives or Sleeping Pills (Valium, Serepax, Rohypnol, cough syrup, mchele, taptap etc.)						
Q1307x	In the past 6 months, have you used Sedatives or Sleeping Pills? kwa miezi sita iliyopita umetumia madawa ya kulala ?	No.....0 Skip to Q1308x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
a	In the past 3 months, how often have you used Sedatives or Sleeping Pills? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia madawa ya kulala mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use Sedatives or Sleeping Pills? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu kali ya kutumia madawa ya kulala mara ngapi?	0	3	4	5	6	99

c	During the past 3 months how often has your use of Sedatives or Sleeping Pills led to health, social, legal or financial problems? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya madawa ya kulala imesababisha matatizo ya afya, kijamii, kisheria au kifedha?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of Sedatives or Sleeping Pills, such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kama kutoenda kazini, kutochunga mtoto ama nyumba yako vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya madawa ya kulala?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but Not in the past 3 months	Yes, in the past 3 months		No Answer	
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of Sedatives or Sleeping Pills? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya madawa ya kulala?	0	3	6		99	
f	Have you ever tried to cut down or stop using Sedatives or Sleeping Pills but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia madawa ya kulala?	0	3	6		99	
Q1307y	Which sedatives or sleeping pills have you used in the past 6 months? Je! Ni dawa gani za kulala ambazo umetumia katika miezi 6 iliyopita?	0.....Valium 1.....Serepax 2.....Rohypnol 3.....cough syrup 4.....mchele 5.....tap tap 6.....other (specify) Don't know.....98 No Answer.....99					
Q1308	Hallucinogens (LSD, acid, magic mushrooms, PCP, Special K, Tropical etc.)						
Q1308x	In the past 6 months, have you used Hallucinogens? kwa miezi sita iliyopita umetumia hallucinogens?	No.....0 Skip to Q1309x Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or almost daily	No Answer
a	In the past 3 months, how often have you used Hallucinogens? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia hallucinogens mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use Hallucinogens? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu kali ya kutumia hallucinogens mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
c	During the past 3 months how often has your use of Hallucinogens led to health, social, legal or financial problems? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya hallucinogens imesababisha matatizo ya afya, kijamii, kisheria au kifedha?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of Hallucinogens, such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Kwa miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kwa mfano kutoenda kazini, kutochunga nyumba ama mtoto wako vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya hallucinogens?	0	5	6	7	8	99

		Never	Yes, but not in the past 3 months	Yes, in the past 3 months	NoAnswer		
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of Hallucinogens? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya hallucinogens?	0	3	6	99		
f	Have you ever tried to cut down or stop using Hallucinogens but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia hallucinogens?	0	3	6	99		
Q1309	Opioids (heroin, morphine, methadone, brown sugar , etc.)						
Q1309x	In the past 6 months, have you used Opioids? kwa miezi sita iliyopita umetumia opioids?	No.....0 Skip to Q1310a Yes.....1 No answer.....99					
		Never	Once or twice	Monthly	Weekly	Daily or more often	NoAnswer
a	In the past 3 months, how often have you used Opioids? Kwa miezi mitatu iliyopita, umetumia opioids mara ngapi?	0 skip to e	2	3	4	6	99
b	During the past 3 months, how often have you had a strong desire to use Opioids? Kwa miezi mitatu iliyopita, umehisi hamu kali ya kutumia opioids mara ngapi?	0	3	4	5	6	99
c	During the past 3 months how often has your use of Opioids led to health, social, legal or financial problems? Katika miezi 3 iliyopita, ni mara ngapi matumizi yako ya opioids yamesababisha matatizo ya afya, kijamii, kisheria au kifedha?	0	4	5	6	7	99
d	During the past 3 months how often have you failed to do what was normally expected of you because of your use of Opioids, such as missing work or neglecting to look after your child or house properly? Katika kipindi cha miezi mitatu iliyopita, ni mara ngapi umeshindwa kufanya kile ambacho ulitarajiwa kama kutoenda kazini, kutochunga mtoto ama nyumba yako vizuri kwa sababu ya matumizi yako ya opioids?	0	5	6	7	8	99
		Never	Yes, but not in the past 3 months	Yes, in the past 3 months	NoAnswer		
e	Has a friend or relative or anyone else <u>ever</u> expressed concern about your use of Opioids? Rafiki au jamaa au mtu yeyote amewahi kuelezea kuwa ana wasiwasi juu ya matumizi yako ya opioids?	0	3	6	99		
f	Have you ever tried to cut down or stop using Opioids but failed? Je, umewahi kujaribu na kushindwa kudhibiti, kupunguza au kuacha kutumia opioids?	0	3	6	99		

Q1310a	In the past 6 months, have you injected drugs for non-medical reasons? kwa miezi sita iliyopita umetumia madawa kwa sababu zisizo za kimatibabu?	Never.....0 Yes, in the past 3 months.....1 Yes, but not in the past 3 months.....2 No answer.....99	SKIP TO 1312
Q1311	The last time you injected drugs, did you share the needle with anyone? Mara ya mwisho ulipojidunga dawa za kulevya, ulitumia hiyo sindano na mtu mwingine?	Yes 1 No 2 Don't know 98 No answer 99	
Q1312	The last time you had sex with a client, were you under the influence of alcohol or drugs? Wakati wa mwisho ulipofanya ngono na mteja, ulikuwa umekunywa pombe au madawa ya kulevya?	Yes 1 No 2 No answer 99	
Q1313	The last time you had sex with a non-paying partner, were you under the influence of alcohol or drugs? Wakati wa mwisho ulipofanya ngono na mpenzi asiye kulipa, ulikuwa umekunywa pombe au madawa ya kulevya?	Yes 1 No 2 No answer 99	
SECTION 14. COMMUNITY SUPPORT			
Q1401a	In the past 6 months, have you had someone who you can talk to about your problems? Kwa miezi 6 iliyopita, kuna mtu ambaye umeweza kuzungumza naye kuhusu matatizo yako?	Yes.....1 Sometimes.....2 No.....3 No answer.....99	
Q1402a	In the past 6 months, have you had any family who you can ask for emotional support from who are living in Nairobi (parents, grandparents, siblings, cousins etc) Kwa miezi 6 iliyopita, kuna familia yoyote ambayo umeweza kuomba msaada wa kihisia kutoka kwao wanaoishi Nairobi (wazazi, babu, ndugu, binamu, nk)	Yes.....1 No.....2 No answer.....99	
Q1403a	In the past 6 months, have you felt you can seek emotional support from a religious place of worship? Kwa muda wa miezi 6 iliyopita, umeweza kutafuta msaada wa kihisia kutoka mahali pa dini ?	Yes.....1 No.....2 No because don't have a place of workshop...97 No answer.....99	
Q1404a	In the past 6 months, have you been a member of a female sex workers CBO? Je, umekuwa ni mwanachama wa CBO ya wafanyakazi wa ngono kwa miezi 6 iliyopita?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99	
Q1405a	During the past 6 months, have you participated in any activities/programs organized by the national networks such as KESWA, KENPUD, GALCK, NYARWEK, etc? Katika miezi 6 iliyopita, umeshiriki katika shughuli yoyote / mipango iliyoandaliwa na makundi ya walio kwenye hatari ya kupata VVU kama vile KESWA, KENPUD, GALCK, NYARWEK, nk?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99	
Q1406	In the past 6 months, have you had one or more counselling sessions with the Maisha Fiti study counsellor? katika miezi sita iliyopita, umekuwa na kikao/ vikao vya ushauri na mshauri wa Maisha Fiti?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99	
Q1407	In the past 6 months, did you receive psychological counselling from a SWOP clinic? Kwa miezi sita iliyopita, umepata ushauri wa kisaikolojia kutoka kliniki ya SWOP?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99	
Q1408	In the past 6 months, did you receive psychological counselling from any other service provider? Kwa miezi sita iliyopita, umepokea ushauri wa kisaikolojia kutoka kwa mshauri yeyote wa afya?	Yes.....1 No.....2 No answer.....99	

SECTION 15. PARTICIPATION IN THE STUDY

Q1501a	I would like to know how answering the questions in this second round of the Maisha Fiti study made you feel. Ningependa kujua jinsi kujibu maswali katika dododso hili mara yako ya pili hapa Maishi Fiti imefanya uhisi?	
Q1501b	How did participating in the overall maisha fiti study make you feel? Kwa ujumla, unahisi vipi kushiriki katika mradi huu wa Maishi fiti?	

Study Number: _____

Date: ____/____/____

Question	Measure	Score / Assessment	Action Agreed with participant
807a 808a 809a 810a 811a 812a 813a	IPV	$\geq$ Once ☐ Yes	Zaina ☐ SWOP ☐ Nothing ☐
814	IPV rape past 7 days	☐ Yes	Chris / Ann ☐  Zaina ☐ Nothing ☐ Swop ☐ Nothing ☐
838	Gang rape past 6 months	$\geq$ Once ☐ Yes	Zaina ☐ SWOP ☐ Nothing ☐
840	Non-IPV rape past 7 days	☐ Yes	Chris / Ann ☐  Zaina ☐ Nothing ☐ Swop ☐ Nothing ☐
1201 - 1209	Depression score	0-9 Ok ☐ 10-14 Mild ☐ 15-20 Mod ☐ $\geq$ 20 Severe ☐	 Psycho-education leaflet ☐ } Zaina ☐ SWOP ☐ Leaflet only ☐
Q1218	Self harm past 30 days	Yes ☐	Zaina ☐
Q1220	Suicide ideation past 30 days	Yes ☐	Zaina ☐
Q1222	Suicide attempt past 30 days	Yes ☐	Zaina ☐
1302	Alcohol use	Score 0-10 Low 11-26 Mod $\geq$ 27 Severe	 Psycho-education leaflet ☐ } Zaina ☐ SWOP ☐ Leaflet only ☐

Measure	Score / Assessment	
Recent IPV	≥ Once Yes	
IPV rape past 7 days	Yes	
Gang rape past 6 months	≥ Once Yes	
Non-IPV rape past 7 days	Yes	
Depression score	0-9 Ok 10-14 Mild 15-20 Mod ≥20 Severe	
Self harm past 30 days	Yes	
Suicide ideation past 30 days	Yes	
Suicide attempt past 30 days	Yes	
Alcohol use score (ASSIST)	Score 0-10 Low 11-26 Mod ≥ 27 Severe	